D-2145
D-2148
D-2149
D-2150

File No.

**SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.**

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. 825 REC Station,
D. 2145.
20-4-31.

**REPORT**

Date April 20, 1931.

*Subject (in full)* Deportation of Russian shoplifters from Japan.

*Made by* J.D.S. Umemoto. *Forwarded by* [illegible]

Sir,

Information has been received to the effect that A.B. Finkershtein, Abramovitch Goridberg and Valentina Petorona Rogentaly, Russian shoplifters, arrested by the Tokyo Police on charges of shoplifting, will arrive in Shanghai on April 24, 1931 aboard the N.Y.K. S.S. "Aso Maru," being deported from Japan.

A detailed report on the activities of these persons in Japan was submitted by C.D.I. Nakagawa on April 2, 1931.

M Umemoto
J. D. S.

D. C. (C. & S. Branches)

DAILY INFORMATION SHEET
No.
Date

Noted

C. B. D. 2145.
7 - 4 - 31.

April 7, 31.

Sir,

I have the honour to forward herewith, as requested by the Chief of your Consular Police, the criminal record of A.B. Finkershtein alias Abraham Brodski, who was arrested in Tokyo on a charge of shoplifting.

There is no record in the Municipal Police concerning his confederates Abramovitch Goridberg and Valentina Petrovna Rogentaly, whose photographs and finger-prints are being retained for our record purposes. The other documents are returned to you, as requested.

I shall be glad if you will kindly inform me of the results of the case when completed.

* Enclosures cont.
7/4

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Deputy Commissioner
(Crime & Special Branches)
for Commissioner of Police.

Consul-General for Japan,

Shanghai.

File No.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT

Headquarters S.B. ~~Station~~,

Date April 2, 1939

Subject (in full) Arrest of Russian Shoplifters by the Tokyo Police.

Made by C.D.I. Nakagawa. Forwarded by

Sir,

I beg to report that the Chief of Police of the Japanese Consulate-General has handed to me the attached report on the three Russian shoplifters arrested by the Tokyo Police with their photographs and finger-prints. He requests that he be furnished with informations regarding these Russians from the records of the Shanghai Municpal Police and that the report and the finger-prints be returned to him.

not asked for in letter & should be kept here SCW 5/4

S. Nakagawa
C.D.I.

D. C. (Crime & Special Branches)

[illegible]

**Memorandum.**

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, 3. 4. 1931.

To D.C. (C.I.B.)

Sir,

Herewith results of search of fingerprints of three Russians mentioned in attached documents.

I would like copy of finger prints & photograph of Goridberg and Rogentaly for record purposes if they may be detached from the file. Also results of present case when completed.

Yours Obediently,
J. Dickson

S. M. P.
FINGER PRINT BUREAU
3 APR. 1931
Crime Branch

**Memorandum.**

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, 3. 4. 1931.

To D.C. (C.I.B.)

Sir,

Abramovitch Goridberg has no previous convictions recorded in the Bureau

S. M. P.
FINGER PRINT BUREAU
Crime Branch

**Memorandum.**

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, 3. 4. 1931.

To D.C. (C.I.B.)

Sir,

Valentina Petrovna Rogentaly.

Has no previous record in the Bureau.

S. M. P.
FINGER PRINT BUREAU
3 APR. 1931
Crime Branch

**Memorandum.**

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, 3. 4. 1931.

To D.C. (C.I.B.)

Sir,

A. B. Finkelstein has a criminal record in the Bureau under the name of Abraham Brodski alias Abraska the Georgian. Copy attached.

S. M. P.
FINGER PRINT BUREAU
3 APR. 1931
Crime Branch

Copy made & forwarded to Jap. Con. Gen. 7/4. [illegible]

**Name.** A. B. Finkershtein. [illegible] Abraham Boris [illegible]
[illegible]

**Nationality.** Russian Jew.

**Date and Place of Birth.** Moscow, 1890.

**Profession.** Tailor.

**Remarks.** Since 1918 he had been living at 155 Avenue Louye, Hankow French Concession. His wife, Rosa Finkershtein, 39, and three children are still living there. He came to Shanghai alone in the beginning of February 1931 and lived in an apartment at No. 5 Avenue Dubail.

Translation of a report addressed to the Chief of Police, Japanese Consulate-General at Shanghai, by the Chief of the Foreign Section of the Tokyo Metropolitan Police Board.

---

Re-Foreigners arrested on charges of shoplifting.

---

A. B. Finkershtein, 40 years of age, tailor, Russian Jew, 155 Avenue Louye, Hankow French Concession.

Abramovitch Goridberg, 38 years of age, Auction Broker, Russian Jew, 20 Wayside Road, Shanghai.

Valentina Rogentaly, 30 years of age, dress-maker, Russian Jewess, wife of Michael Abramovitch Fershtein, 166 Seward Road, Shanghai.

In reply to your letter dated March 18, 1931 asking for information re the arrest of a gang of Shanghai shop-lifters, I beg to inform you that the three persons mentioned above were arrested on charges of shop-lifting and were detained pending further enquiries.

Finkershtein admits that on March 12, 1931 he stole 111 feet of satin valued at ¥90.00 from 3/6 Muro Machi, ~~Minami~~ Nihonbashi-Ku, Tokyo, a shop owned by M. Ohtaki, woollen merchant. He states that he came to Japan to get his passport vised in order to leave for Argentine. The passport in his possession is a forged one.

On February 23, 1931 the three persons were present at 3/36 Benten Dori, Naka-Ku, Yokohama, a shop owned by T. Hosone, silk merchant, when a quantity of silk was stolen from the place.

Judging from modus operandi of these persons, it is most probable that they are professional shoplifters operating between Japan and China.

I enclose herewith their finger-prints and photographs. Please make the necessary investigations and furnish me with information at your earliest convenience.

Finkershtein denies that he is A. Brodosky whose photograph you have sent to me, although their features are identical.

Suspicious points in passports

1) The colour of the paper of the genuine passport is green; the paper is thick and strong. The colour of their passport is light blue and the paper is of inferior quality bearing the watermarks of the manufacturer.

2) Consul's signature

The signature of T. Katil, Lithuanian Consul at Harbin, on their passports is absolutely different from ~~that~~ the genuine signature.

3) Consulate Chop

The margin on genuine passport is covered with five pointed satrs, but crosses appear on their passports.

4) Wording

French and Lithuanian wording is used in genuine passports and the words "Lithuanian Consulate in China" are written in small Chinese characters, but in their passports German words are used in the column for profession and the Chinese characters are printed in bigger type.

How they obtained the passports

Finkershtein and Goridberg state that they obtained the passports at an auction-room in Shanghai from a Chinese nicknamed "Vassily" for Gold $10.00. Vassily is about 34 years of age and speaks Russian fluently. Rogentaly states that the passport was obtained by her husband Fershtein.

Their statements cannot be confirmed.

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

C.I.D. Headquarters Station,

No. S. B. D. 2145

REPORT

Date March 17, 1931.

Subject (in full). Report on Russian shoplifters arrested in Tokyo.

Made by C. D. I. Nakagawa Forwarded by

Acting on instructions I interviewed Mr. Hanasato, Chief of the Japanese Consular Police, regarding the Russian shoplifters arrested in Tokyo and asked him whether the Consular authorities want to send the photographs of the Russian shoplifters who are known to the Municipal Police.

Mr. Hanasato declared that he would like to have the photographs sent to Japan and expressed his thanks for the kindness of the Shanghai Municipal Police.

S. Nakagawa
C. D. I.

D. C.
(Crime and Special Branches)

S.A. (CAB)
Please prepare
18/3
D.C.

File No.

**SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.**

**REPORT**

H. Q. Crime Branch Station,

Date March 16, 1931

Subject (in full) Arrest of three Russian Shoplifters in Tokyo, Japan.

Made by D. S. Ovsiannikoff Forwarded by Det. Supt. Yorke

Sir,

With reference to the attached translation of the article published by the Shanghai Nippo, dated March 14, 1931 re arrest of three Russian Shoplifters in Tokyo, Japan, I beg to report that the names given by the newspaper are not known tothe Police. From enquiries made it appears that a female Shoplifter named Anastasia Kutcheshova and males Issay Lott and A. Brodsky are at present in Tokyo, Japan, where they arrived from Shanghai about 2 weeks ago, travelling under an assumed name on Lithuanian passports, which they obtained in Shanghai from A. Steploff, well known burgler. About 2 months ago I informed C.D.I. Nakagawa that several Russian Shoplifters are travelling between Shanghai and Japan on Lithuanian passports and he communicated this information to the Japanese Consulate. About a week ago several Russian Shoplifters including D. Padigina residing in the Crystal Hotel, 39 Seward Road, returned in Shanghai from Japan and it was ascertained that they also travelled on the said passports to Japan, but in view of the fact that the Japanese Police in Nagasaki was already informed by the local Japanese Consulate regarding their movements they could not proceed further than Nagasaki and were obliged to return to Shanghai. There is no official representative of the Lithuanian Government in Shanghai as Lithuania is not recognized by China.

I am, Sir,

Yours obediently,

V. Ovsiannikoff

D. S.

D.C. (C. & S.B.)

D.C. (C.I.B.) Apparently these three need fictitious names for passports. To definitely avoid confusion send photos. to Japan. R.W.J. 16/3

C.I. Return to me with photos. I'd like them to send to Lt. 16/3

Form No. 2
G. 20,000-1-3

SHANGHAI
C. & S.
No. S. B. D. 2145
Date 14-3-31

March 14, 1931. Morning Translation.

MISCELLANEOUS

RUSSIAN LUMBER MERCHANT FINANCES COMMUNISTS

The Shanghai Mainichi publishes the following report:-

It is reported that a Russian lumber merchant living at No. 1 Boone Road, which was raided by the Municipal Police in 1929 on suspicion of being the headquarters of communists in Shanghai, is now financing Red Russians activities in China.

Since the closing of the Far Eastern Bank on Szechuen Road the lumber merchant has been supporting the activities of Chinese communists with a large sum of money.

The firm ostensibly belongs to a private person but in reality it belongs to the Soviet.

JAPANESE FISHING BOATS RELEASED BY THE CUSTOMS

The Shanghai Nippo publishes the following report:-

The Japanese fishing boats Kypha Maru and Taika Maru held by the Chinese Customs at Woosung for breach of a Customs notification were released yesterday.

They will leave for Tsingtao to-day.

TOKYO POLICE ARREST 3 RUSSIAN SHOPLIFTERS

The Shanghai Nippo publishes the following report:-

A Rengo telegram from Tokyo dated March 13 reports that on March 12 the Tokyo Police arrested 3 Russians: a woman named Varenchina Rozentarik, 30, and two men named Ruchilai Buripoberg, 38, and A. A. Asofinchinshipein, 40. These three persons used to live in the French Concession, Shanghai, China. They were arrested by the Japanese Police as they were attempting to steal silk valued at Yen 220 from the Mitsukoshi Department Store on Nihon Bashi, Tokyo.

The Police have ascertained that the Russians have been stealing goods at Tientsin, Shanghai, Kobe, Yokohama, Osaka and Tokyo.

For. No. 2
G. 21 00-1-31

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI
B. & S. D. REC.

Station,

S. D. D. 2145.

Date March 14, 1931.

14-3-31

REPORT

Subject (in full) Arrest of a gang of Russian shoplifters by Tokyo Police.

Made by J.D.S. Umemoto. Forwarded by W H Duncan DSP

Sir,

Information has been received to the effect that Valentina Rosentaric ?, 30, Ruchirai Privoberg ?, 38, and A.B. Abfintinshhein ?, 40, were arrested on March 12, 1931 by the Tokyo Police on a charge of shoplifting. Thirteen pieces of silk, valued at ¥220, were stolen by them from the Mitsukoshi Department Store in Tokyo.

They are reported to have been living in the French Concession, Shanghai, where they organized a gang of shoplifters. After committing offences in Shanghai and Tientsin, they went over to Japan.

They are being detained by the Tokyo Police who are conducting further investigations.

A further report will be submitted upon the receipt of any information regarding these persons, who will undoubtedly be deported to Shanghai after serving any term of imprisonment imposed upon them.

M. Umemoto.
J. D. S.

D. 1 (C. & S. Branches)

15/3